

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 81 (2019)  
**Heft:** 9

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Actualités

4 En bref

## Marché

- 10 « L'électricité, un choix judicieux pour la ferme »
- 14 Presse à courroies « VariPack » de Krone
- 16 Pneumatique forestier à basse pression
- 18 Kverneland présente ses nouveautés
- 20 Système de mesure dynamique de BPW
- 22 Case IH réactualise la série « Magnum »



22

## Thème principal: labour

- 24 Le labour, une question de perception
- 26 Que peut faire la charrue déchaumeuse ?
- 30 Quels sont les coûts générés par la charrue ?
- 34 La charrue reprend de l'essor
- 36 Le b.a.-ba du labour
- 38 « Je ne veux pas renoncer à la charrue »
- 40 La charrue peut-elle aider à réduire les maladies fongiques ?



36

## Impression

- 44 Andaineur double « TS 671 » de Fella en action
- 46 Expériences du « XPower Electroherb »

## En savoir plus

- 48 Qu'est-ce qu'un OEM ?

## Management

- 50 Droits et devoirs lors d'un accident
- 54 Coûts des machines: les nouveaux tarifs sont là
- 56 Enquête sur l'utilisation en commun des machines



50

## Sécurité

- 57 Sur la route en toute sécurité avec la charrue

## Plate-forme

- 58 Journées de prévention agricole du SPAA
- 60 Championnat de Suisse de labour

## Passion

- 62 Fourmillier « IH 6388 2+2 » à Guin dans le canton de Fribourg

## ASETA

- 64 Championnat suisse de gymkhana de tracteur
- 66 Voyage des lecteurs en Namibie
- 68 Deuxième voyage des lecteurs en Israël
- 69 Elections 2019: recommandations des sections de l'ASETA
- 71 Communications des sections
- 74 Marcel Itin: zébus, arbres à haute tige et...
- 75 Les cours et l'impressum



**Page de couverture**  
La charrue regagne du terrain.  
Elle connaît depuis quelques  
années un renouveau suscité par  
le débat sur le glyphosate.  
Photo: Roman Engeler



[www.youtube.com/  
agrartechnikCH](http://www.youtube.com/agrartechnikCH)



[www.facebook.com/  
CHLandtechnik](http://www.facebook.com/CHLandtechnik)

## Editorial



Roman  
Engeler

Le métier d'agriculteur est le plus important de la Terre et le paysan est un personnage considérable car il contribue à satisfaire le besoin vital le plus fondamental de l'homme, se nourrir. Enfin, ça, c'était autrefois. A suivre les médias ces derniers mois, on dirait qu'une inversion s'est produite. L'agriculture empoisonne l'eau potable, est responsable de la disparition des insectes, produit presque autant de CO<sub>2</sub> que d'aliments. En deux mots: agricultrices et agriculteurs sont tenus pour source de tous les maux affectant l'environnement. Mais jamais un mot ou presque pour dire les efforts que l'agriculture a accomplis pour que quasi chacun des huit milliards d'habitants de cette planète mange à sa faim, aujourd'hui et demain. Que des compromis écologiques soient nécessaires pour réaliser une telle prouesse tombe sous le sens, car l'homme fait aussi partie de l'écosystème. Mais on n'y pense pas vraiment, le ventre plein, face à des étalages débordants de victuailles. Les agitateurs médiatiques ne semblent pas s'y intéresser. Jetteront-ils aussi la pierre à l'agriculture, si la nourriture vient un jour à manquer? Ceci étant, la charrue a également vécu des hauts et des bas. Voici un quart de siècle, on a presque donné pour morte celle qui fut l'enseigne du cultivateur. Mais elle est toujours là, employée une saison, laissée dans la remise l'année d'après. C'est le sujet central de ce numéro (dès la page 24). L'ASETA, ses adhérentes et adhérents, les candidates et candidats à un fauteuil dans le prochain Parlement fédéral (page 69) s'engagent pour une agriculture suisse productive. Accordons-leur notre soutien, afin que notre voix soit entendue!

L'édition n° 10 paraîtra le 17 octobre 2019.